

COMPAGNIE DOMINIQUE HOUDART, JEANNE HEUCLIN

ZAZIE DANS LE METRO

d'après le roman de

RAYMOND QUENEAU

et une interview de Raymond Queneau par Marguerite Duras pour le journal "l'Express"
adaptation Evelyne Levasseur



**Mise en scène Dominique Houdart
Marionnettes de Patrick Grey
avec**

Jeanne Heuclin *Marguerite Duras, la veuve Mouaqué et voix de Zazie*

Dominique Houdart *Raymond Queneau, Tonton Gabriel, Troussaillon, Gridoux, un passant*

Jeudi 10 et 17 avril 2014 à 19h, Vendredi 11 à 20h

Et représentations scolaires

au Théâtre du Chêne Noir 8 bis, rue Sainte-Catherine Avignon

Contact Presse : Aurélia Lisoie - 04 90 86 74 84 / a.lisoie@chenenoir.fr

ZAZIE DANS LE MÉTRO

*"Je naquis au Havre un vingt et un février
En mil neuf cent et trois
Ma mère était mercière et mon père mercier
Ils trépignaient de joie"*
Raymond Queneau

En janvier 1959, Marguerite Duras interviewa Raymond Queneau pour le journal "L'Express". Évelyne Levasseur, comédienne et auteur dramatique, partit de ce texte pour amorcer son adaptation théâtrale de *Zazie dans le Métro* qu'elle joua pendant huit ans dans le monde entier.

À l'occasion du centième anniversaire de la naissance de Raymond Queneau, l'auteur de "*Loin de Rueil*", de "*Pierrot mon ami*", des "*Exercices de style*" et de "*Zazie dans le métro*", nous reprenons cette belle adaptation théâtrale, en lui donnant une forme nouvelle par l'utilisation de marionnettes.

Zazie appartient au domaine de la confusion et du déguisement, confusion des lieux, confusion des sexes,, géographie déroutante, travestis, "*les formes de duplicité sont ici innombrables*", écrit Roland Barthes dans un article sur *Zazie* et la littérature, paru dans la revue *Critique*.



"La Vérité, s'écrie Gabriel (geste), comme si quelqu'un au monde savait cexé. Tout ça (geste), tout ça c'est du bidon : le panthéon, les Invalides, la caserne de Reuilly, le tabac du coin, tout. Oui, du bidon".

Marguerite Duras, jouée par Jeanne Heuclin, rencontre Raymond Queneau, joué par Dominique Houdart, et l'interroge sur la sortie de son roman *Zazie dans le métro*.

L'auteur évoque son personnage, et Zazie apparaît, issue des poches, du chapeau, de la cravate de Queneau, elle envahit son auteur, elle l'habite, elle en est le prolongement, l'obsession, la résurgence.

Avec quelques accessoires, Duras et Queneau entrent dans la fiction du roman dès qu'ils sont confrontés à la marionnette du personnage, de Zazie.

Une table de bistrot, deux chaises, un perroquet, quelques chapeaux, un tréteau nu et deux comédiens, un théâtre minimaliste qui laisse une large place à l'imaginaire du spectateur, et qui alterne entre le temps de l'interview et le temps du roman, le réel et l'imaginaire, les personnes et le personnage.

La Compagnie Dominique Houdart-Jeanne Heuclin **Un théâtre de figure**

L'objet, la figure, la marionnette, matériau brut ou objet élaboré, transfert, exorciste des peurs, parodie des hommes et des sociétés, agit sur les esprits et agit avec esprit. Du théâtre noir au Bunraku, de Marivaux à Lépineois, de Monteverdi à Globokar, la Compagnie explore un champ théâtral où la voix de Jeanne Heuclin et le geste des manipulateurs éveillent des ombres, des fantasmes, des sentinelles engourdies dans notre mémoire.

Créée en 1964, la compagnie s'est spécialisée dans l'utilisation de l'"objet-signé", de la forme animée qui prolonge le comédien, le sublime, objet de théâtralité essentiel au service du texte, instrument de la célébration théâtrale. Ainsi la Compagnie s'est emparée de toutes les techniques de manipulation, selon les besoins des spectacles : manipulation à vue, théâtre noir, ombres, pour la plupart techniques inspirées du théâtre extrême-oriental, Bunraku japonais, marionnettes chinoises, en mettant l'accent sur un travail vocal de récitant que mène Jeanne Heuclin. Au terme de marionnette, la Compagnie préfère celui de *théâtre de figure* pour définir son travail (du latin figura = représentation). Celui-ci s'articule autour de quatre axes principaux : le répertoire classique, le théâtre et l'histoire, le théâtre musical et les auteurs contemporains, tout particulièrement Gérard Lépineois. De l'imagination de ce dernier est né Padox.

DOMINIQUE HOUDART

Metteur en scène et comédien

Elève de Jacques Lecoq, Maurice Jacquemont, assistant de Jean-Marie Serreau ("Le Roi Christophe " de Césaire)

Auteur dramatique , producteur de télévision, animateur de Festivals

Crée la Compagnie Dominique Houdart, Jeanne Heuclin en 1964 à Paris

Implantation à Epinal de 1977 à 1991

Met en scène des pièces de Beckett, Ionesco, Corneille , Racine, Molière, Marivaux, Musset, Labiche, Audiberti, Claudel, Abirached, Topol, Vitoux, Blondé, Gelas, Bosquet, Dubost, Queneau, et plus particulièrement de Gérard Lépinos, et des œuvres musicales de Monteverdi, Scarlatti, Offenbach et Vinko Globokar.

Animateur du Carrefour du Théâtre d'Animation à Villeneuve-lez-Avignon de 72 à 80 (Festival de Marionnette)

Dirige le Festival de Colportage d'Epinal pendant 8 ans, et le Marché Rabelais à Chinon en 94 et 95.

Enseigne à l'Ecole Nationale Supérieure des Arts de la Marionnette.

Recherche théâtrale axée sur les rapports du texte, de l'objet, du matériau , de la figure, de la marionnette et de la voix.

JEANNE HEUCLIN

Comédienne, marionnettiste, chanteuse, ancienne élève du Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Paris et de l'ENSATT

Principaux rôles :

Au théâtre

Célimène du "Misanthrope" m.e.s André Steiger, Marianne des "Caprices de Marianne" Centre Dramatique de Reims, Lumir du "Pain Dur" de Paul Claudel m.e.s Henry Rollan, "Electre" de Giraudoux, m.e.s Raymond Gérome, Marianne de "L'Avare" m.e.s. Georges Vitaly, Phèdre dans "Phèdre" de Racine, Alcandre dans "L'Illusion Comique" de Corneille, "Andromaque" de Racine, Lucky dans "En Attendant Godot" de Beckett (tournée en France, Amérique Latine, Australie, Indonésie), La reine Marguerite dans "Le Roi se meurt" de Ionesco (tournée en France et en Amérique Latine), Louise Michel dans "Les Œillets rouges", récitante dans "Dom Juan" de Molière...

Chanteuse :

"Le Combat de Tancrede et Clorinde" de Monteverdi, "Le Voyage dans la lune" d'Offenbach, "Le Colporteur de la Révolution", "Padox café concert"- Jeanne Heuclin chante Yvette Guilbert et la Commune de Paris

A la Télévision et au cinéma :

"Le printemps de Prague" de Yves Ciampi, rôle de la comédienne

Chante toutes les chansons du "Chansonnier de papier" (40 émissions, F.R.3.)

Voix pour "Clic et Clac", "La bonne conduite", "Bof et Tifuté" (F.R.3., T.F.1., D.I.C.)

Voix du "Roman de Renart" (F.R.3., Maurice Chateau)

Chante Schumann et Offenbach dans "Le Rhin cet arbre superbe" de Maurice Chateau (F.R.3.)

Chante et joue dans "Le Colporteur de la Révolution" (production la SEPT et AAA)

[INFORMATIONS PRATIQUES]

Zazie dans le métro

au Théâtre du Chêne Noir (Avignon)
Jeudi 10 et 17 avril 2014 à 19h, Vendredi 11 à 20h

TARIFS : de 5€ à 23€

LOCATIONS

Par téléphone : **04 90 86 74 87** du mardi au vendredi de 14h à 18h

En ligne : **www.chenenoir.fr**

Sur place aux bureaux administratifs Place de la Bulle à Avignon
du mardi au vendredi de 14h à 18h

Contact presse : Aurélia LISOIE

Tél. : 04 90 86 74 84 – Email : a.lisoie@chenenoir.fr

Théâtre du Chêne Noir 8 bis, rue Sainte Catherine 84000 Avignon

Adm : 04 90 86 58 11 / Fax : 04 90 85 82 05

Toute la saison d'Hiver : www.chenenoir.fr